



Генеральная Ассамблея

Семьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

47-е пленарное заседание

Понедельник, 21 декабря 2020 года, 10 ч 00 мин
Нью-Йорк

Председатель: г-н Бозкыр (Турция)

Заседание открывается в 10 ч 00 мин.

Пункт 92 повестки дня

Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи — остаточные функции

Проект резолюции (A/75/L.51)

Председатель (*говорит по-английски*): Слово для представления проекта резолюции A/75/L.51 имеет представитель Австралии.

Г-н Файфилд (Австралия) (*говорит по-английски*): Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи, представляющие собой судебный орган, учрежденный в 2005 году по решению Генеральной Ассамблеи, добились существенного прогресса в выполнении своего мандата, включая вынесение обвинительных приговоров бывшим членам режима «красных кхмеров» за совершение актов геноцида, преступлений против человечности и серьезных нарушений Женевских конвенций.

По оценкам чрезвычайных палат, этапы судебного и, в соответствующих случаях, апелляционного производства по делам, рассматривавшимся в судебном порядке, будут завершены в 2022 году. Специальные и смешанные международные суды и трибуналы Организации Объединенных Наций, такие как Специальный суд по Сьерра-Леоне и международные уголовные трибуналы по Руанде и бывшей

Югославии, выиграли от заблаговременной разработки механизма выполнения остаточных функций, включая обеспечение документооборота, ведение архивов, пересмотр судебных решений, защиту потерпевших и свидетелей и исполнение приговоров.

В своих резолюциях 73/279А и 74/263 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря провести консультации с правительством Камбоджи и чрезвычайными палатами в целях определения любых остаточных функций, которые потребуются выполнять по завершении осуществления мандата. В настоящее время продолжают консультации с участием представителей Генерального секретаря, правительства Камбоджи и чрезвычайных палат.

Как мы уже отмечали при обращении с просьбой о включении нового пункта в повестку дня нынешней сессии, цель этого пункта заключается в том, чтобы позволить Генеральной Ассамблее предоставить Генеральному секретарю дополнительные полномочия по проведению консультаций с Камбоджой в целях окончательной доработки предлагаемых основ порядка завершения работы чрезвычайных палат. В этой связи мы представили проект резолюции A/75/L.51.

Пункт 1 проекта резолюции предусматривает предоставление Генеральному секретарю дополнительных полномочий на продолжение консультаций с правительством Камбоджой в целях окончатель-

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506, verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



ной доработки предлагаемых основ порядка завершения работы чрезвычайных палат, в том числе в отношении сокращения деятельности и определения остаточных функций, требующих выполнения.

Пункт 2 проекта резолюции обязывает Генерального секретаря до 15 мая 2021 года представить Генеральной Ассамблее доклад о достигнутом прогрессе, на основании которого Ассамблея может в следующем году пожелать принять дополнительные меры.

Наконец, пункт 3 проекта резолюции предусматривает включение данного вопроса в предварительную повестку дня семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): Слово для представления проекта резолюции A/75/L.51 имеет представитель Камбоджи.

Г-н Ке (Камбоджа) (*говорит по-английски*): Вместе с Австралией я имею честь представить проект резолюции A/75/L.51, озаглавленный «Чрезвычайные палаты в судах Камбоджи — остаточные функции».

Как известно Генеральной Ассамблее, в апреле 1975 года в Камбодже к власти пришел режим «красных кхмеров», ввергнувший нашу страну в жуткую пучину принудительного труда, голода, пыток и казней. За время своего правления режим «красных кхмеров», который был свергнут в январе 1979 года, уничтожил не менее 1,7 миллиона камбоджийцев. В целях привлечения высшего руководства режима к уголовной ответственности за совершенные в этот период серьезные нарушения норм национального законодательства и международного права резолюциями 57/228А и 57/228В были учреждены чрезвычайные палаты в судах Камбоджи (ЧПСК).

С момента своего создания ЧПСК играют жизненно важную роль в обеспечении отправления правосудия и достижения примирения в интересах пострадавшего от жестокости режима камбоджийского народа. ЧПСК в значительной степени достигли предусмотренной их мандатом цели, добившись вынесения обвинительных приговоров бывшим вождям и высокопоставленным руководителям режима «красных кхмеров» за совершенные ими преступления геноцида, преступления против человечности и серьезные нарушения Женевских конвенций.

Принятые ЧПСК судебные решения закладывают прочную основу для научных исследований, которые помогут преподавателям и практикующим юристам в их работе. На их базе будет также формироваться мировоззрение будущих поколений камбоджийцев, которые извлекут из истории уроки и будут развивать культуру мира как внутри страны, так и за ее пределами.

На протяжении всего процесса работы ЧПСК Королевское правительство Камбоджи тесно взаимодействует с Организацией Объединенных Наций в рамках усилий, направленных на обеспечение эффективного выполнения чрезвычайными палатами своих обязанностей по соблюдению высоких стандартов правосудия и надлежащей правовой процедуры.

Поскольку работа трибунала близится к завершению, необходимо обеспечить, чтобы соответствующие остаточные функции ЧПСК выполнялись и по истечении мандата. Принятие проекта резолюции A/75/L.51 призвано содействовать достижению этой цели.

В пункте 1 проекта резолюции Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря продолжить консультации с Королевским правительством Камбоджи в целях окончательной доработки основ порядка завершения работы чрезвычайных палат.

В пункте 2 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря представить ей к 15 мая 2021 года доклад по результатам этих усилий.

В пункте 3 Генеральная Ассамблея постановляет включить этот пункт в предварительную повестку дня своей семьдесят шестой сессии.

В качестве одного из соавторов проекта резолюции A/75/L.51 я хотел бы обратиться с призывом ко всем государствам-членам оказать столь необходимую поддержку его принятию.

В заключение я хочу, пользуясь этой возможностью, выразить от имени Королевского правительства Камбоджи искреннюю признательность Генеральному секретарю, членам Руководящего комитета, основным донорам и Группе заинтересованных государств за поддержку и помощь, оказанную чрезвычайным палатам в судах Камбоджи в их работе.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора в прениях по данному пункту. На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 92 повестки дня.

Пункт 133 повестки дня

Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы

Проект решения (A/75/L.49)

Председатель (*говорит по-английски*): Слово для представления проекта решения A/75/L.49 имеет представитель Швеции.

Г-н Леннартссон (Швеция) (*говорит по-английски*): Швеция рада представить проект решения A/75/L.49, касающийся расследования условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы.

В своей резолюции 74/248 от 27 декабря 2019 года Генеральная Ассамблея обратилась к Генеральному секретарю с просьбой повторно назначить Видного деятеля, назначенного в соответствии с резолюцией 72/252 от 24 декабря 2017 года, для дальнейшего изучения полученной информации и возможной новой информации, которая может быть получена от государств-членов, а также от отдельных лиц и частных структур, с тем чтобы оценить ее доказательную ценность и сформулировать выводы по результатам уже проведенных расследований. Кроме того, Ассамблея просила Генерального секретаря представить ей доклад о достигнутых результатах до окончания ее семьдесят пятой сессии.

С учетом ситуации, сложившейся вследствие пандемии коронавирусного заболевания, и возникающих в связи с ней трудностей, с которыми сталкиваются государства-члены, отдельные лица и частные структуры, и принимая во внимание письмо Генерального секретаря от 5 ноября 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи (A/75/635), Ассамблея обращается к Генеральному секретарю в проекте решения с просьбой доложить ей о достигнутых результатах до окончания ее семьдесят шестой сессии, а не в ходе нынешней семьдесят пятой сессии. Надеемся, что данный проект решения будет принят консенсусом.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора в ходе прений по данному пункту.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту решения A/75/L.49, озаглавленному «Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы».

Слово имеет представитель Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Настоящее заявление делается в соответствии с правилом 153 правил процедуры.

В соответствии с положениями третьего пункта проекта решения A/75/L.49 Генеральная Ассамблея, принимая к сведению содержащееся в документе A/75/635 письмо Генерального секретаря от 5 ноября 2020 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи, просит Генерального секретаря доложить ей до окончания семьдесят шестой сессии о достигнутых результатах и постановляет включить пункт, озаглавленный «Расследование условий и обстоятельств, приведших к трагической гибели Дага Хаммаршельда и членов сопровождавшей его группы», в предварительную повестку дня своей семьдесят седьмой сессии.

В соответствии с подпунктом (а) третьего пункта проекта решения предполагается, что предложение о продлении мандата на один год до июля 2022 года утверждается в соответствии с просьбой, содержащейся в документе A/75/635.

В соответствии с подпунктами (а) и (b) третьего пункта проекта решения предполагается, что в 2022 году возрастут потребности в ресурсах по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» и разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление».

Для выполнения просьбы, содержащейся в подпункте (а) третьего пункта проекта решения, по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» будут предусмотрены единовременные ассигнования в размере 120 500 долл. США на оплату консультационных услуг, включая услуги Видного деятеля.

Для выполнения просьбы, содержащейся в подпункте (b) третьего пункта проекта решения, по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» будут предусмотрены единовременные ассигнования в размере 109 500 долл. США на подготовку одного предсессионного документа объемом 35 000 слов, который будет выпущен на всех шести языках.

Таким образом, в случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта решения A/75/L.49 в предлагаемый бюджет по программам на 2022 год будут включены следующие потребности в дополнительных ресурсах: по разделу 1 «Общее формирование политики, руководство и координация» — 120 500 долл. США; по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» — 109 500 долл. США; и по разделу 36 «Налогообложение персонала» — 13 100 долл. США, согласно таблице, приводимой в пункте 7 документа, который будет размещен в разделе «Заявления в электронной форме» Журнала Организации Объединенных Наций; эта сумма будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект решения A/75/L.49?

Проект решения A/75/L.49 принимается (решение 75/542).

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет завершить рассмотрение пункта 133 повестки дня?

Решение принимается.

Пункт 14 повестки дня (продолжение)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Проект резолюции (A/75/L.46/Rev.1)

Председатель (*говорит по-английски*): Слово для представления проекта резолюции A/75/L.46/Rev.1 имеет представитель Монголии.

Г-н Пурэв (Монголия) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить проект резолюции A/75/L.46/Rev.1, озаглавленный «Образование в интересах демократии»; первая резолюция по этому пункту (резолюция 67/18) была принята на шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в 2012 году.

В этом проекте резолюции, представляемом по инициативе нашей страны в ее качестве бывшего председателя Международной конференции стран новой или возрожденной демократии и председателя Сообщества демократий, подтверждается имеющая взаимосвязанный и взаимоукрепляющий характер связь между образованием и демократией и признается преобразовательный потенциал образования в плане укрепления демократических институтов, реализации прав человека и достижения всех международных целей, включая цели в области устойчивого развития (ЦУР).

Два года назад была принята Молодежная стратегия Организации Объединенных Наций, в которой нашла отражение твердая решимость Организации активизировать свои усилия по защите и поощрению прав молодежи и поддерживать ее участие в общественной и политической жизни, в том числе посредством просвещения в области прав человека. Год назад Советом по правам человека был принят план действий по осуществлению четвертого этапа Всемирной программы образования в области прав человека. На четвертом этапе, охватывающем период 2020–2024 годов, особое внимание будет, кроме того, уделяться молодежи, с упором на такие аспекты, как образование и подготовка по вопросам равенства, права человека и недискриминация, инклюзивность и уважение многообразия.

В стремлении содействовать достижению консенсуса по этому проекту резолюции мы организовали несколько раундов неофициальных консультаций, в ходе которых принявшие в них участие государства-члены выразили обеспокоенность в связи с распространением дискриминации и ненавистнической риторики в условиях формирующейся цифровой среды, а также в связи с ограничением или ли-

шением доступа к учебным заведениям, с которым столкнулась молодежь в результате пандемии коронавируса (COVID-19).

С учетом растущей взаимосвязанности мира и в условиях нынешней пандемии, которая сводит на нет с таким трудом достигнутые успехи в реализации ЦУР и тем самым может привести к усугублению неравенства и нестабильности в наших обществах, содействие формированию культуры мира и демократии имеет как никогда большое значение для построения инклюзивных, мирных и жизнестойких обществ после пандемии.

Поэтому ключевая роль в этих усилиях отводится просвещению молодежи, расширению ее прав и возможностей и ее вовлечению в деятельность по утверждению посредством образования идеалов мира, прав человека, демократии, уважения религиозного и культурного многообразия и справедливости. Как следствие, в обновленном проекте резолюции государствам-членам рекомендуется активизировать их усилия, направленные на просвещение молодежи и расширение ее прав и возможностей, в частности в целях формирования в период после пандемии коронавируса (COVID-19) обществ, приверженных идеалам прав человека и верховенства права.

В проекте резолюции содержится также обращенный к государствам-членам призыв продолжать прилагать усилия по разработке и укреплению образовательных стратегий и инициатив, помогающих бороться с дезинформацией и распространением недостоверной информации, стигматизацией, расизмом, ксенофобией, использованием языка ненависти, дискриминацией, социальной исключенностью и насилием, в частности с помощью доступных средств информации и обучения информационной грамотности, в целях улучшения образования в интересах демократии в формирующейся цифровой среде.

Пользуясь случаем, хотел бы выразить благодарность всем делегациям, принявшим активное участие в неофициальных дискуссиях, а также всем авторам за их неизменную поддержку. От имени всех авторов позвольте мне выразить надежду на то, что данный проект резолюции, являющийся подтверждением нашей приверженности утверждению принципов глобальной гражданственности и укреплению культуры демократии,

получит единодушную поддержку государств-членов, отражением которой станет широкий круг его соавторов.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.46/Rev.1, озаглавленному «Образование в интересах демократии».

Слово имеет представитель Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после внесения проекта резолюции A/75/L.46/Rev.1 на рассмотрение к числу его авторов помимо стран, перечисленных в самом документе, присоединились следующие страны: Ангола, Бельгия, Болгария, Гватемала, Израиль, Ливан, Мальдивские Острова, Пакистан, Перу, Республика Молдова, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Хорватия и Черногория.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.46/Rev.1?

Проект резолюции A/75/L.46/Rev.1 принимается (резолюция 75/199).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово делегатам для разъяснения позиции по только что принятой резолюции, позвольте напомнить о том, что выступления с разъяснением позиции ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Сантьяго (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты считают, что образование меняет людей и общество и способствует созданию благоприятных условий для укрепления здоровья, экономического роста, поддержания устойчивой окружающей среды и формирования мирных демократических обществ. 15 ноября 2018 года Агентство Соединенных Штатов по международному развитию провозгласило переход к новой политике в области образования, предусматривающей направление ресурсов на осуществление прежде всего программ, обеспечивающих осязаемое улучшение показателей успеваемости учащихся. В рамках данной политики также признается важная роль негосударственных субъектов, в том числе организаций гражданского

общества, религиозных и благотворительных организаций и частного сектора, в деле создания в сфере образования условий, благоприятствующих доступу молодежи к образованию и навыкам, необходимым для продуктивного участия в жизни общества.

Соединенные Штаты присоединяются к консенсусу по резолюции, посвященной вопросу об образовании в интересах демократии, с четким пониманием того, что когда в резолюции признается важность принятия мер по обеспечению различных аспектов образования, это делается с учетом действующих в Соединенных Штатах в этой области норм, а также подходов, которыми руководствуются в этих вопросах наши федеральные власти, власти штатов и местные власти, и в соответствии с ними.

Мы признаем, что удовлетворение потребностей в сфере образования в условиях глобальной пандемии сопряжено с серьезными трудностями. Во многих случаях негосударственные школы и образовательные заведения, в число которых часто входят религиозные и благотворительные организации, обеспечивают ликвидацию пробелов, которые в противном случае не позволяли бы большому числу детей и подростков получить доступ к образованию. Соединенные Штаты отмечают важную роль, которую негосударственные школы, в том числе школы, содержащиеся за счет средств религиозных и благотворительных организаций, играют в оказании содействия в предоставлении детям и молодежи в развивающихся странах доступа к качественному образованию.

Соединенные Штаты хотели бы поблагодарить координаторов за их усилия по достижению консенсуса по резолюции 75/199. Вместе с тем мы хотели бы подчеркнуть, что формулировка пункта 9, содержащая призыв бороться с использованием языка ненависти, дискриминацией, стигматизацией и другими негативными явлениями, означает, что государства должны поощрять и продвигать мощную контрпропаганду и активный обмен идеями, а не подавлять свободу слова и мысли.

Администрация президента Трампа решительно поддерживает право на свободу выражения мнений как внутри страны, так и за ее пределами, и мы выступаем против любых попыток необоснованно ограничивать осуществление этого права челове-

ка, включая свободу мысли, совести, убеждений и религии. Мы не должны допускать, чтобы усилия, направленные на борьбу с использованием языка ненависти, стигматизацией и прочими идеями или высказываниями, с которыми мы не согласны, приводили к узурпации кем-либо бесконтрольных полномочий по установлению цензуры, ограничений, редактированию, формированию, сокрытию или изменению практически любой формы коммуникации между частными лицами и широкой общественностью.

Ни одно государство не должно ограничивать свободу мысли, требовать следования установленным догматам или подавлять выступления людей, выражающих свое мнение. Свободный обмен идеями и право быть несогласным — основа демократии. Мы твердо отстаиваем свободу выражения мнений, поскольку цена отказа от прав личности намного выше тех неудобств, с которыми связано проявление терпимости по отношению к ненавистнической риторике. Лучший способ покончить с идеями нетерпимости — это побороть их посредством организации динамичного обмена мнениями, в условиях которого они, не выдержав конкуренции, самоуничтожатся. Сама суть системы образования Соединенных Штатов заключается в подготовке учащихся к жизни в свободном гражданском обществе. Деньги налогоплательщиков не могут использоваться для субсидирования учреждений, резолюций или усилий, противоречащих Первой поправке.

Хочу отметить, что по состоянию на 31 декабря 2018 года Соединенные Штаты вышли из ЮНЕСКО и больше не являются ее участником. Присоединяясь к консенсусу по сегодняшней резолюции, мы ссылаемся на наши замечания от 20 ноября относительно нашей позиции по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Г-н Гадирхоми (Исламская Республика Иран) (*говорит по-английски*): Я взял слово, чтобы разъяснить нашу позицию по резолюции 75/199, озаглавленной «Образование в интересах демократии».

Хочу прежде всего заявить, что Исламская Республика Иран считает Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Рамочную программу действий ЮНЕСКО «Образование-2030», а также Инчхонскую декларацию «Образование-2030: обеспечение всеобщего ин-

клюдивного и справедливого качественного образования и обучения на протяжении всей жизни», принятую на Всемирном форуме по вопросам образования 2015 года, не имеющими обязательной юридической силы добровольными инструментами, представляющими собой не более чем набор необязательных руководящих положений, предложений и рекомендаций.

Настоящим наша делегация официально заявляет, что Исламская Республика Иран не считает себя обязанной соблюдать те разделы Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Рамочной программы действий «Образование-2030» и Инчхонской декларации, которые каким-либо образом вступают в противоречие с иранскими национальными приоритетами, законами, нормативными актами и политикой, а также исламскими принципами, нашими культурными и религиозными нормами или ценностям иранского общества. Соответственно, Исламская Республика Иран не несет каких-либо юридических обязательств по осуществлению этих инструментов.

Учитывая содержащиеся в резолюции 75/199 ссылки на документы, в отношении которых Исламская Республика Иран сделала официальные оговорки, наша делегация дистанцируется от пятого и девятого пунктов преамбулы и пункта 4 постановляющей части резолюции.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением мотивов голосования по только что принятой резолюции. На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 14 повестки дня.

Пункт 15 повестки дня (*продолжение*)

Культура мира

Проект резолюции (A/75/L.52)

Председатель (*говорит по-английски*): Слово для представления проекта резолюции A/75/L.52 имеет представитель Объединенных Арабских Эмиратов.

Г-жа Нуссейба (Объединенные Арабские Эмираты) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить проект резолюции A/75/L.52, озаглавленный «Международный день человеческого брат-

ства», от имени Королевства Бахрейн, Арабской Республики Египет, Королевства Саудовская Аравия и Объединенных Арабских Эмиратов.

В данном проекте резолюции выражается глубокая обеспокоенность направленными на разжигание религиозной ненависти и подрывающими дух терпимости действиями, особенно с учетом того, что человечеству приходится сегодня противостоять беспрецедентному кризису, вызванному пандемией коронавирусного заболевания. В нем подчеркивается необходимость принятия глобальных мер реагирования, основанных на проявлении единства, солидарности и активизации многостороннего сотрудничества.

В проекте резолюции также отмечается ценный вклад приверженцев всех религий и убеждений в развитие человечества и подчеркивается роль образования в поощрении терпимости и ликвидации дискриминации по признаку религии или убеждений. В нем принимаются к сведению все международные, региональные, национальные и местные инициативы, а также усилия религиозных лидеров по поощрению межрелигиозного и межкультурного диалога.

В этом контексте в данном проекте резолюции упоминается встреча между папой Франциском и Верховным имамом Аль-Азхара Ахмадом ат-Тайибом, которая состоялась 4 февраля 2019 года в Абу-Даби и по итогам которой был подписан документ, озаглавленный «Человеческое братство во имя мира во всем мире и совместной жизни».

Центральным элементом данного проекта резолюции является решение Генеральной Ассамблеи провозгласить 4 февраля Международным днем человеческого братства и отмечать его ежегодно начиная с 2021 года. В нем также предлагается всем государствам-членам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций, другим международным организациям и гражданскому обществу отмечать этот Международный день так, как они считают наиболее целесообразным.

Необходимость провозглашения Международного дня человеческого братства еще никогда не была столь насущной. В последние годы мир стал свидетелем резкого роста насилия, увеличения числа случаев использования языка ненависти, прояв-

ления ксенофобии, религиозной нетерпимости и всех других форм дискриминации. Перед лицом таких транснациональных угроз мы должны поддерживать инициативы, содействующие укреплению солидарности и единения народов в духе человеческого братства.

Выступая с этой инициативой, Королевство Бахрейн, Арабская Республика Египет, Королевство Саудовская Аравия и Объединенные Арабские Эмираты руководствовались стремлением совместными усилиями содействовать распространению таких объединяющих нас ценностей, как принятие других людей, открытость перед ними, сострадание и любовь по отношению к ним.

В заключение я хотела бы поблагодарить все постоянные представительства и миссии наблюдателей при Организации Объединенных Наций за их поддержку в деле достижения консенсуса по данному проекту резолюции. Мы рассчитываем вместе со всеми их членами отпраздновать 4 февраля Международный день человеческого братства.

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить делегатам слово для разъяснения их позиций до принятия решения по данному проекту резолюции, я хотел бы напомнить о том, что выступления по мотивам голосования ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Слово имеет представитель Германии.

Г-н Лихарц (Германия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов для разъяснения нашей позиции по проекту резолюции A/75/L.52.

Европейский союз поддерживает программу Организации Объединенных Наций в области культуры мира, которая отражает наши основные ценности, цели и направления деятельности. Европейский союз также является твердым приверженцем свободы религии или убеждений и активно поощряет и поддерживает межрелигиозный и межкультурный диалог.

В то же время мы твердо убеждены в том, что следует избегать увеличения числа отмечаемых в рамках системы Организации Объединенных Наций международных дней и годов. В ходе неофициальных консультаций мы, обратив внимание

на то, что уже существует Международный день жизни вместе в мире друг с другом, выступили с предложением объединить его проведение с представленным в нынешнем проекте резолюции весьма аналогичным Днем, однако, к сожалению, наше предложение было отклонено.

Европейский союз обычно присоединяется к консенсусу по проектам резолюций, предусматривающим провозглашение новых международных дней, годов и десятилетий, если их принятие не влечет за собой последствий для бюджета по программам и не ведет к созданию новых механизмов и если в них используются согласованные формулировки. В контексте проекта резолюции A/75/L.52 Европейский союз стремился сохранить формулировки, касающиеся имеющих для нас исключительно большое значение концепций свободы выражения мнений и свободы религии или убеждений, рассматривая их включение в проект в качестве меры, позволяющей пресечь попытки ограничить эти свободы или придать им новый смысл.

Европейский союз с сожалением констатирует, что в девятом пункте преамбулы ссылка на «плюрализм» была заменена ссылкой на «плюралистическую традицию». Плюрализм — это не традиция, а основополагающий принцип, равно как и упоминаемые в том же пункте толерантность и взаимное уважение. Несмотря на сделанные нами оговорки, сегодня Европейский союз и его государства-члены присоединятся к консенсусу с учетом изложенных разъяснений.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, пожелавшего выступить с разъяснением позиции до принятия решения по данному проекту резолюции. Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.52, озаглавленному «Международный день человеческого братства».

Слово имеет представитель Секретариата.

Г-н Накано (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотел бы объявить о том, что после представления проекта резолюции A/75/L.52 к числу его авторов помимо стран, перечисленных в самом документе, присоединились следующие страны: Алжир, Азербайджан, Афганистан, Бангладеш, Бенин, Бурунди, Гватема-

ла, Греция, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Йемен, Камерун, Кипр, Кирибати, Ливан, Мавритания, Нигерия, Пакистан, Сент-Винсент и Гренадины, Судан, Таджикистан, Туркменистан и Филиппины.

Председатель (*говорит по-английски*): Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.52?

Проект резолюции A/75/L.52 принимается (резолюция 75/200).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово делегатам для разъяснения позиции по только что принятой резолюции, я хотел бы напомнить о том, что выступления с разъяснением позиции ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Слово имеет представитель Соединенных Штатов.

Г-н Сантьяго (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты являются решительным сторонником поощрения культуры мира путем содействия обеспечению справедливости, демократии, прав человека и основных свобод и отказа от насилия, а также посредством устранения коренных причин конфликтов.

Мы также хотели бы выразить нашу обеспокоенность в связи с тем, что использование в девятом пункте преамбулы резолюции 75/200 фразы «плюралистическая традиция» может ввести в заблуждение, поскольку, как представляется, она, скорее, отсылает к тому, что можно считать давней традицией плюрализма, а не принимаемым сегодня усилиям по содействию плюрализму. Кроме того, эта фраза может вызвать вопросы на предмет того, чьи традиции подразумеваются в данном пункте. Она может показаться узкой по своему охвату и спровоцировать попытки увязать ее с определенными представлениями о том, что такое плюрализм.

Соединенные Штаты предпочитают продвигать концепцию религиозного плюрализма. Хочу отметить, что по состоянию на 31 декабря 2018 года Соединенные Штаты вышли из ЮНЕСКО и больше не являются ее членом. Присоединяясь к консенсусу по нынешней резолюции, мы ссылаемся на наши замечания от 20 ноября относительно нашей пози-

ции по Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, пожелавшего выступить с разъяснением позиции по только что принятой резолюции.

На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 15 повестки дня.

Пункт 64 повестки дня

Миростроительство и сохранение мира

Проект резолюции (A/75/L.53)

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить сокоординаторов проекта резолюции A/75/L.53 посла Ронду Кинг (Сент-Винсент и Гренадины) и посла Крейга Хоука (Новая Зеландия) за их умелое ведение переговоров. Я также выражаю признательность Комиссии по миростроительству и Секретариату за внесенный ими в рамках всего процесса ценный вклад, а также государствам-членам за проявленную гибкость, позволившую добиться такого плодотворного результата.

Четыре года назад мы сделали решительный шаг на пути проведения обзора миростроительной архитектуры. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности приняли идентичные резолюции, в которых впервые сформулировали концепцию сохранения мира, тем самым вновь подтвердив, что сохранение мира представляет собой общую задачу и обязанность всей системы Организации Объединенных Наций.

В рамках этих совместных действий мы уделили особое внимание принятию превентивных мер, признав, что сохранение мира имеет основополагающее значение для всех направлений деятельности Организации Объединенных Наций — мира и безопасности, устойчивого развития и прав человека. Этот решительный новый поход означает изменение парадигмы в решении вопросов мира и безопасности. Принятие проекта резолюции A/75/L.53 представляет собой следующий шаг на пути к реализации намеченного в 2016 году курса. Совет Безопасности примет сегодня практически идентичный проект резолюции (S/2020/1246), что ста-

нет еще одним свидетельством всеобъемлющего и инновационного характера миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций.

Принятие этих двух проектов резолюций показывает, что вопросам предотвращения конфликтов вновь отводится центральное место в нашей деятельности. Мы еще раз четко заявляем, что наши усилия должны быть направлены на устранение структурных причин конфликтов и предусматривать организацию инклюзивных и открытых для широкого участия политических процессов. Мы признаем важность участия в миростроительстве женщин и молодежи. Призываем усилить роль Комиссии по миростроительству в обеспечении того, чтобы пострадавшие от конфликта страны были объектом неустанного внимания со стороны международного сообщества, и в укреплении совместного анализа и стратегического планирования в масштабах всей системы Организации Объединенных Наций.

Сложно установить мир; но еще труднее его сохранить. Сохранение мира требует уделения внимания всем этапам циклического развития конфликта — доконфликтному, собственно конфликту и послеконфликтному. Обязательным условием сохранения мира на долгосрочной основе является выработка комплексного подхода, обеспечивающего недопущение возникновения, эскалации, продолжения и возобновления конфликтов. Такой комплексный подход должен поддерживать инклюзивные национальные процессы, учитывающие потребности всех слоев соответствующего общества. В этой связи крайне важно заниматься долгосрочным институциональным строительством, особенно в рамках усилий по предотвращению конфликтов и утверждению принципов благого управления.

Непременным условием успешного решения задач в области сохранения мира является установление тесного стратегического партнерского взаимодействия между национальными правительствами, Организацией Объединенных Наций, прежде всего Комиссией по миростроительству, и другими ключевыми субъектами, включая международные, региональные и субрегиональные организации и международные финансовые учреждения. Решающее значение в достижении наших целей имеет обеспечение более предсказуемого и устойчивого финансирования усилий в области миростроительства.

Необходимость активизации наших усилий в сфере миростроительства стала особенно очевидной в условиях пандемии коронавирусного заболевания. Нынешний кризис сводит на нет с таким трудом достигнутые успехи в области развития и миростроительства, обостряет конфликты и подрывает усилия по достижению целей в области устойчивого развития. Он губительно сказывается на положении в сферах обеспечения прав человека и борьбы с гендерным неравенством.

При всей важности обеспечения выполнения государствами-членами на постоянной основе соответствующих резолюций, касающихся вопросов миростроительства и сохранения мира, необходимо также продвигать усилия по достижению большей слаженности в деятельности государств-членов и всей системы Организации Объединенных Наций в области миростроительства, с тем чтобы повысить эффективность и результативность нашей работы.

Отмечаемая нами в этом году семьдесят пятая годовщина создания Организации Объединенных Наций является самым подходящим поводом подтвердить нашу приверженность миростроительству и сохранению мира, которые должны быть нашими главными ориентирами в усилиях по достижению мира и безопасности.

Я хотел бы напомнить делегатам о том, что прения по пункту 64 состоятся в ходе возобновленной семьдесят пятой сессии; о дате их проведения будет объявлено позднее.

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/75/L.53, озаглавленному «Обзор миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/75/L.53?

Проект резолюции A/75/L.53 принимается (резолюция 75/201).

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово делегатам для разъяснения позиции по только что принятой резолюции, хочу напомнить, что выступления с разъяснением позиции ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-жа Веггер (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС) и его государств-членов.

Прежде всего, я хотела бы поблагодарить представителей Новой Зеландии и Сент-Винсента и Гренадин за успешную координацию нашей работы в рамках этого важного и порой сложного переговорного процесса. Еще в начале все делегации договорились о том, что основной целью нынешнего процесса является подтверждение согласованного в 2016 году свода норм и принципов, относящихся к сфере миростроительства и сохранения мира, и рассмотрение только наиболее важных вопросов, без урегулирования которых мы не сможем уверенно продвигаться вперед по пути к полному осуществлению этой важной повестки дня.

В целом Европейский союз считает, что резолюция 75/201 в точности соответствует этой цели и представляет собой приемлемый компромисс между делегациями, придерживающимися разных точек зрения. В соответствии с занимаемой нами на всех переговорах последовательной позицией мы с удовлетворением отмечаем, что в нынешней резолюции уделяется особое внимание значимости повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности, а также делается упор на мерах упреждающего характера и на реализации подхода на основе инициативы «Единая Организация Объединенных Наций», предусматривающего учет взаимосвязи между развитием, безопасностью и правами человека. Для реализации поставленной цели в основу наших усилий по построению и сохранению мира должны быть положены расширенный совместный анализ и эффективное стратегическое планирование. Весьма позитивным событием является также то, что отныне мы будем на регулярной основе каждые два года получать доклады по этой повестке дня.

В конечном счете данная резолюция призывает всех нас при осуществлении предложенной Генеральным секретарем программы реформ и принятии усилий, направленных на восстановление по принципу «лучше, чем было» и построение экологичной экономики, более систематически учитывать их связь с повесткой дня в области сохранения мира. От имени Европейского союза и его государств-членов я хотела бы заявить о нашей неизменной приверженности повестке дня в об-

ласти миростроительства и сохранения мира. Мы рассчитываем и впредь в тесном взаимодействии со всеми партнерами добиваться реализации наших общих устремлений, заключающихся в обеспечении достижения конкретных результатов на местном уровне в интересах предоставления всем людям во всем мире возможности жить в мирных, инклюзивных и жизнестойких обществах.

В то же время мы признаем, что нам не решить эту задачу, если мы не обеспечим более предсказуемое, надежное, гибкое и устойчивое финансирование деятельности в области миростроительства и процесса сохранения мира. Поэтому мы с нетерпением ожидаем возможности принять активное участие в важной подготовительной работе по продвижению, изучению и рассмотрению соответствующих жизнеспособных предложений. Крайне важно обеспечить, чтобы в этих обсуждениях приняли участие все соответствующие органы и структуры Организации Объединенных Наций, включая Комиссию по миростроительству, что будет способствовать выработке общесистемного подхода к финансированию деятельности в сфере миростроительства и сохранения мира.

Г-жа Фатима (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступить с этим заявлением от имени Движения неприсоединившихся стран (ДНП).

ДНП хотело бы выразить глубочайшую признательность сокоординаторам послу Ронде Кинг и послу Крейгу Хоуку за их руководство и умелое управление межправительственными консультациями по обзору миростроительной архитектуры, приведшими к принятию на основе консенсуса резолюции 75/201.

Мы хотели бы поблагодарить все делегации за конструктивное взаимодействие, гибкость и готовность идти навстречу друг другу, благодаря чему стало возможным утверждение итогов данного важного мероприятия по обзору посредством консенсуса. Особую благодарность я выражаю всем нашим экспертам за прилагавшиеся ими на протяжении всего процесса искренние и неустанные усилия.

Нам приятно отмечать особый упор, который делается на осуществлении резолюций по миростроительству, особенно на местном уровне, в целях оказания поддержки определяемым на национальном

уровне приоритетам в области миростроительства. В этой связи мы с чувством глубокого удовлетворения отмечаем подтверждение в рамках только что принятой резолюции принципа национальной ответственности.

С учетом того, что проведение процесса обзора совпадает с двадцатой годовщиной повестки дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности и пятой годовщиной повестки дня, касающейся молодежи, мира и безопасности, ДНП дает высокую оценку признанию в данной резолюции важности полноценного, равноправного и конструктивного участия женщин и молодежи в процессе миростроительства.

Мы приветствуем упор, который был сделан на достижение целей в области устойчивого развития (ЦУР), особенно в контексте пятой годовщины принятия резолюции 70/1 и начала десятилетия действий по реализации ЦУР, а также воздействия пандемии коронавирусного заболевания на миростроительство и развитие. Мы также приветствуем призыв к дальнейшему укреплению роли и методов работы Комиссии по миростроительству в целях повышения ее эффективности и отдачи.

Мы рассматриваем решение в пункте 4 резолюции 75/201 о созыве в ходе семьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи заседания высокого уровня по вопросу о финансировании миростроительства как одно из наиболее заметных достижений текущего процесса обзора. В этой связи ДНП сохраняет твердую приверженность активному взаимодействию со всеми заинтересованными сторонами в их усилиях по достижению ориентированных на конкретные действия конечных результатов.

В заключение позвольте мне вновь заявить о полной приверженности ДНП эффективному осуществлению деятельности по миростроительству и сохранению мира с уделением особого внимания обеспечению национальной ответственности, инклюзивности и наращиванию потенциала национальных институтов. ДНП готово сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в этом направлении.

Г-н Аттельб (Египет) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы присоединиться к заявлению, сделанному Постоянным представителем Бангладеш от имени Движения неприсоединив-

шихся стран. Я имею честь выступить с этим заявлением от имени африканского координационного механизма Комиссии по миростроительству, также известного как Африканская группа Комиссии по миростроительству, в которую входят Кот-д'Ивуар, Египет, Эфиопия, Кения, Мали, Руанда, Сьерра-Леоне, Центральноафриканская Республика, Бурунди, Либерия, Гвинея-Бисау, Гамбия и Марокко.

Африканская группа Комиссии по миростроительству хотела бы выразить глубокую признательность и благодарность сокоординаторам консультаций по обзору миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций Постоянному представителю Сент-Винсента и Гренадин Ее Превосходительству послу Ронде Кинг и Постоянному представителю Новой Зеландии Его Превосходительству послу Крейгу Хоуку и через них передать слова благодарности их сотрудникам за прилагаемые ими неустанные усилия по поиску точек соприкосновения среди множества разнообразных предложений и достижению консенсусного результата.

Аналогичным образом, Африканская группа Комиссии по миростроительству дает высокую оценку конструктивному участию всех делегаций в процессе разработки и принятия идентичных резолюций 2020 года (резолюция 75/201 Генеральной Ассамблеи и резолюция 2558 (2020) Совета Безопасности), касающихся обзора архитектуры Организации Объединенных Наций в области миростроительства.

Африканская группа Комиссии по миростроительству приветствует принятие резолюции 75/201, поддерживает сделанный в ней акцент на необходимости подвести итоги прогрессу, достигнутому в деле осуществления идентичных резолюций 2016 года, и призывает с упором на оказание воздействия на местном уровне принять дальнейшие меры по устранению на согласованной основе оставшихся пробелов.

Мы также с удовлетворением отмечаем, что в резолюции 75/201 подтверждается принцип национальной ответственности, лежащий в основе важной роли Комиссии по миростроительству, и необходимость дальнейшего укрепления методов ее работы; подчеркивается центральная роль, которую повестка дня по вопросу о женщинах и мире и безопасности и повестка дня по вопросам молодежи, мира и безопасности играют в процессе миростро-

ительства; признается важность достижения прогресса в деле реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; отмечается значимость преодоления разрушительных последствий пандемии коронавирусного заболевания; рассматривается критически важная проблема финансирования миростроительства; содержится призыв к обеспечению слаженности и координации действий в поддержку целей миростроительства; и обозначается намерение государств-членов проанализировать воздействие реформ Организации Объединенных Наций на деятельность системы Организации по содействию осуществлению резолюций о миростроительстве и сохранении мира.

В заключение Африканская группа Комиссии по миростроительству воздает должное сокоординаторам и всем делегациям в связи с успешным завершением обзора и рассчитывает на осуществление в ближайшее время идентичных резолюций. Африканская группа Комиссии по миростроительству приложит все возможные усилия для укрепления миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций, в том числе путем выполнения ее рекомендаций на местном уровне.

Г-н Сантьяго (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты рады присоединиться к консенсусу по резолюции 75/201, в которой подтверждается важность миростроительства и сохранения мира. Мы по-прежнему привержены миссии Организации Объединенных Наций по укреплению мира и безопасности. Мы благодарим делегации Новой Зеландии и Сент-Винсента и Гренадин, подготовившие текст резолюции и способствующие его принятию, за столь умелое руководство этим процессом. Мы также выражаем признательность нашим коллегам за их коллективные усилия, позволившие нам составить взвешенный и сбалансированный текст.

В то же время мы занимаем определенную позицию, которую мы хотели бы разъяснить в рамках нашей поддержки резолюции 75/201. Что касается ссылок на Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, то Соединенные Штаты уже выразили свои опасения в нашем общем заявлении от 18 ноября.

Г-н Хаури (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария приветствует принятие на основе консенсуса резолюции 75/201, посвященной

обзору миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций. Достигнутый государствами-членами по этой резолюции консенсус крайне важен, учитывая, что на протяжении следующих пяти лет она будет служить для Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности ориентиром в принятии мер по миростроительству. Мы благодарим сокоординаторов за умелое руководство официальным этапом обзора, а также все государства-члены за конструктивную приверженность достижению этого результата.

В резолюции 75/201 подчеркивается важность нашей коллективной приверженности реализации целостной концепции сохранения мира в том формате, в котором ее определили в 2016 году. Настоятельно необходимо выработать подход к предотвращению конфликтов, который бы охватывал все три направления деятельности Организации Объединенных Наций и уделял основное внимание всем этапам циклического развития конфликтов.

Как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/74/976), за последние пять лет в области сохранения мира был достигнут значительный прогресс. Однако мы также должны признать, что во многих других областях сохраняются серьезные проблемы. Кроме того, нынешняя пандемия коронавирусного заболевания угрожает свести на нет успехи, достигнутые в сфере миростроительства. В резолюции 75/201 подтверждается важность предпринимаемых всей системой Организации Объединенных Наций действий и подчеркивается, что сохранение мира является одним из ключевых аспектов миростроительства и восстановления по принципу «лучше, чем было» в период после пандемии. В этой связи обеспечение адекватного, предсказуемого и устойчивого финансирования имеет жизненно важное значение для миростроительства. Швейцария приветствует тот факт, что резолюция предусматривает процесс решения этой проблемы, и будет и впредь принимать конструктивное участие в этом отношении.

Кроме того, Швейцария приветствует регулярные доклады Генерального секретаря о ходе осуществления мер по сохранению мира. Эти доклады должны содержать систематический анализ коренных причин конфликтов, определять действия, необходимые для реагирования на них, и оценивать их воздействие на местах. В этой связи Швейцария

рекомендует следовать содержащемуся в резолюции призыву учитывать в будущих анализах и докладах материалы, полученные в ходе тематических и региональных консультаций.

Резолюция 75/201 утверждает рамочную программу сохранения мира 2016 года. Для осуществления таких коллективных усилий по миростроительству и сохранению мира необходимо повысить сплоченность и согласованность действий. Швейцария по-прежнему намерена оказывать содействие достижению этой цели, в том числе в качестве члена Организационного комитета Комиссии по миростроительству в следующем году и кандидата в члены Совета Безопасности на период 2023–2024 годов.

Г-н Намадзу (Япония) (*говорит по-английски*): В этом году отмечается семьдесят пятая годовщина Организации Объединенных Наций, которая была создана, чтобы избавить грядущие поколения от бедствий войны. В этом году также отмечается пятнадцатая годовщина Комиссии по миростроительству, которую здесь на Всемирном саммите 2005 года главы государств и правительств решили учредить, с тем чтобы объединить усилия всех заинтересованных сторон в целях мобилизации ресурсов, а также давать консультации и предложения относительно комплексных стратегий миростроительства. Мы приветствуем тот факт, что в течение последних 15 лет повестка дня в области миростроительства и сохранения мира привлекает всё больше внимания и меняет к лучшему ситуацию на местах, тем самым продвигая нас вперед на пути к реализации чаяний основателей Организации Объединенных Наций.

Перед лицом вызванного пандемией коронавирусного заболевания серьезного кризиса, связанного с безопасностью человека, и его многогранными проблемами для выживания, наличия средств к существованию и достоинства людей мы глубоко обеспокоены тем, что можем утратить с таким трудом достигнутые успехи в области миростроительства. Мировое сообщество с чувством сомнения и одновременно надежды ждет от нас действий, которые покажут, достойна ли миростроительная архитектура Организации Объединенных Наций своего названия.

Именно поэтому еще с самого начала нынешнего года Япония как заместитель Председателя Комиссии по миростроительству отстаивала важность

того, чтобы результаты этого проводимого раз в пять лет процесса обзора соответствовали значимости этого исторического года. Начиная с октября в рамках официального этапа обзора Япония последовательно подчеркивала необходимость обеспечить, чтобы резолюция 75/201 отражала будущие задачи, твердую приверженность государств-членов делу миростроительства и сохранения мира и практическую направленность их деятельности, предлагая конкретные пути дальнейшего укрепления миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций на основе нашего опыта и развития ситуации со времени проведения предыдущего обзора в 2016 году.

Сейчас у нас имеется принятая консенсусом резолюция 75/201. Мы выражаем благодарность за самоотверженные усилия ее координаторам: Его Превосходительству послу Новой Зеландии Крейгу Хоуку и Ее Превосходительству послу Сент-Винсента и Гренадин Ронде Кинг, а также коллективам их сотрудников и всем тем, кто в течение последних трех месяцев участвовал в этом активном переговорном процессе.

Мы рады, что в окончательный текст вошли некоторые из наших предложений, в частности был включен отдельный пункт о роли Комиссии по миростроительству и о необходимости дальнейшего укрепления методов ее работы в целях повышения ее эффективности и результативности. Вместе с тем мы с сожалением констатируем, что в конце процесса переговоров работа по подготовке окончательного проекта проходила в спешке, в результате чего на самом последнем этапе без проведения прозрачных или всеобъемлющих консультаций была опущена ссылка на работу по организационному строительству, на которой на протяжении всех переговоров делала акцент Япония.

Япония является твердым приверженцем миростроительства и сохранения мира в рамках Организации Объединенных Наций и других многосторонних форумов. В то же время Япония как государство, выделяющее существенные средства на деятельность в этой области, поддерживает оперативную деятельность по продвижению и поддержанию мира на всей планете по каналам двусторонней помощи во взаимодействии с Организацией Объединенных Наций и другими многосторонними учреждениями.

На протяжении всего процесса обзора миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций 2020 года, в том числе на прошедшем до начала этого лета неофициальном этапе, Япония подчеркивала важность организационного строительства, представляющего собой, наряду с финансированием, одно из наиболее важных средств осуществления в рамках деятельности по миростроительству и сохранению мира. Чтобы население больше доверяло своему правительству, что необходимо для преодоления первопричин конфликтов, институты должны быть эффективными, подотчетными и инклюзивными. Япония твердо в этом убеждена исходя из собственного опыта работы на местах.

В ходе переговоров нас обнадежил тот факт, что многие государства-члены поддержали пред-

ложение уделить внимание организационному строительству, представляющему собой одну из основных целей Комиссии по миростроительству, согласованных нашими лидерами 15 лет назад. Мы рассчитываем на развитие и углубление наших обсуждений по этой важной теме в рамках заседаний Комиссии по миростроительству и Генеральной Ассамблеи, которые состоятся в 2021 году и в последующие периоды.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступившего с разъяснением позиции по только что принятой резолюции. На этом Генеральная Ассамблея завершает нынешний этап рассмотрения пункта 64 повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч 05 мин.